

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology

**Herausgeber:** Swisscom

**Band:** 75 (1997)

**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

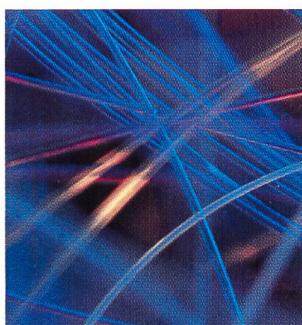
## EDITORIAL

HANNES GYSLING  
Der Anschluss an die Zukunft

## FORSCHUNG + ENTWICKLUNG

Forschung + Entwicklung  
Agenda

## TITELBEITRAG

Interview  
mit WALTER STEINLINInnovation als Quelle des  
wirtschaftlichen Erfolgs

8

Wie bei kaum einer Technologiebranche haben Globalisierung und Liberalisierung einen so tiefgreifenden Wandel ausgelöst, wie dies

bei der Telekommunikation geschehen ist. Auch die Schweizer Telecom PTT ist von diesen dynamischen Veränderungen nicht ausgenommen. Und die Direktion Forschung und Entwicklung – an vorderster Front des Geschehens – ist in diesem Zusammenhang besonders gefordert. Forschung kann in einem gewissen Sinne als Lebensversicherung für ein Unternehmen angesehen werden. Ohne Forschung und Entwicklung entstehen keine neuen Produkte, und das Unternehmen kann sich kaum weiterentwickeln. Die strategische Bedeutung der Forschung und Entwicklung bei der Telecom PTT hat sich grundlegend geändert; sie ist zu einer Hauptquelle der Innovation für das Unternehmen Telecom PTT geworden. Diese Innovationen sind Neuerungen, die vor allem auf dem Markt wirksam werden, es sind aber auch Verfahren und Methoden, welche die Produktion von Telekommunikationsleistungen effizienter und effektiver machen. Heute ist auf der Welt sehr viel Wissen vorhanden. Die Kunst besteht darin, aus dem umfangreichen theoretischen Wissen das Wichtigste herauszunehmen, abzubilden, zu modellieren und zusammenzusetzen. Das richtige Zusammenfügen, die sinnvolle Integration ist sehr wichtig, wenn es für das Unternehmen zum Vorteil gereichen soll.

## FACHBEITRÄGE

HEINZ GILGEN  
Schlüsselfaktor der Wettbewerbsfähigkeit

13

BERNHARD EICHER  
Forschungsbeitrag zur besseren Akzeptanz

18

DANIEL FORCHELET  
A success story

22

DANIEL FORCHELET  
Première pour le CHUV et Télécom PTT

24

PIERRE JUNG  
To insure a proper handover activity

26

ROLF SCHENKER  
Verfügbarkeit als wichtiges Verkaufsargument

28

MARTIN GHERMI  
Partage de la bande de fréquences en faveur  
de nouveaux services

30

ERNST HUGI, CONNY NYFFENEGGER,  
NICOLAS PERRET, HANSRUEDI SIDLER  
Sondaggi d'opinione semplici e rapidi grazie  
a TeleVote

38

## RUBRIKEN

Bücher

44

News

46

Firmen + Produkte

48

## VORSCHAU UND IMPRESSUM

Vorschau und Impressum

50

Titelblatt/Cover:  
Atelier Perrin & Krauthammer SGD, Zürich

Herausgegeben von der TELECOM PTT  
 Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern,  
 Nordring 4, Postfach, Telefon 031 332 31 31, Fax 031 331 41 33

## Anzeigentarif

**Auflage**  
 4000 Exemplare

Preise (sFr.)	1 ×	3 ×	6 ×	12 ×
½ Seite	1600.—	1440.—	1360.—	1280.—
¼ Seite	900.—	810.—	765.—	720.—
⅛ Seite	500.—	450.—	425.—	400.—
⅛ Seite	275.—	247.50	233.75	220.—

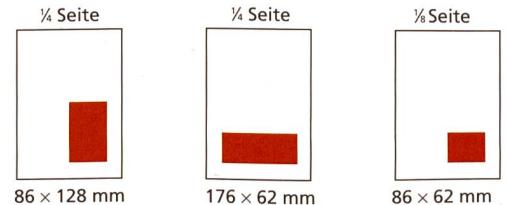
### Farbzuschlag

½ Seite 500.— (pro Skalafarbe)  
 ¼ Seite 300.— (pro Skalafarbe)  
 ⅛ Seite 150.— (pro Skalafarbe)

**Plazierungszuschlag für Sonderseiten**  
 Umschlagseiten Fr. 300.—

Alle Preise exkl. MWSt!

**Heftformat, beschnitten**  
 210 × 297 mm



### Drucktechnisches

Druckmaterial: Offsetfilme, druckfertige Vorlagen  
 Druckart: Offsetdruck  
 Raster: bis 54er

**Beilagen** auf Anfrage